A.o 1854. N.o 109.

ROTTERDAMSCHE COURANT.

Dingsdag den 9 Mei.

BUITENLAND.

LONDEN den 6 mei.

Aan het bureau van buitenlandsche zaken is heden wederom een Kabinetsraad gehouden.

— De minister *Clarendon* deelde gisteren in het Hoogerhuis eene telegrafische depêche van den Engelschen Consul te Belgrado wegens het bombardement van Odessa mede; waaruit, behalve het reeds van elders bekende, blijkt dat het daarbij door de geallieerde vloten geleden verlies slechts acht dooden en achttien gekwetsten bedraagt.

In het Lagerhuis is eergisteren de militiewet ten tweeden male gelezen en die op de universiteit van Oxford verder in committé behandeld.

In de zitting van gisteren deelde lord *J. Russell* mede, dat de gezant *Stratford de Redcliffe* er in geslaagd was de Porte tot verzachting der tegen de Grieken genomene maatregelen te bewegen. De Kanselier der schatkist bood de supplementaire credieten voor de marine, het leger en het oorlogsmaterieel aan en eenige der daartoe betrekkelijke sommen werden terstond goedgekeurd.

— Het stoffelijk overschot van den markies van *Anglesey* is gisteren te Lichfield plegtig ter aarde besteld.

PARIJS den 7 mei.

Het officiële dagblad deelt heden morgen mede, dat twee legerkampen zullen worden gevormd, het eene van 100,000 man tusschen Montreuil en St. Omer en het andere van 50,000 man nabij Marseille. Van zijnen kant maakt Engeland nieuwe troepen gereed, alsook eene vloot, welke in staat is, zoo noodig, alle strijdkrachten over te voeren, welke noodig worden geacht voor de zoo in de Baltische als in de Zwarte Zee te ondernemen operatien.

— Naar aanleiding van het bombardement van Odessa leest men in den *Moniteur* het volgende: „Wij weten niet wat meer te prijzen, de kracht, de snelheid, dan wel de zekerheid der slagen welke de beide marines bij deze gelegenheden hebben toegebragt. De militaire overheden van Odessa hadden het volkenregt aangerand. Het doel der Admiraals moest wezen zulks te straffen. Dat doel is bereikt en men is niet verder gegaan. Op het militaire gedeelte der Russische stad, op hare oorlogsinrigtingen hebben onze zeelieden hun vuur vereenigd, en Europa zal opmerken met hoe veel menschlievendheid, met hoe veel juistheid van bewegingen zij den strijd hebben gehouden buiten het handeldrijvende gedeelte der stad, en alle aanranding der handelsvaartuigen zoowel als van het eigendom van onzijdigen hebben weten te vermijden. Dus met gematigdheid en edelmoedigheid te werk gaande, heeft de Fransche Admiraal zich gedragen naar de algemeene instructien welke hij, volgens het verlangen des Keizers, heeft ontvangen en welke hem voorschreven de opene steden te sparen."

Hieruit blijkt nu, waarom de vloten de stad zoo zeer ontzien hebben. De Russen, die zich zoo gansch anders te Sinope gedragen hebben, waar zij zonder eenige reden eene ontwapende stad hebben verbrand, zullen welligt aan deze gematigdheid den uitleg geven van eene mislukte poging; de Regering zal misschien wederom een *Te Deum* doen zingen, gelijk voor het voorgevallene bij Citate en Oltenitza, waar hunne troepen geslagen waren. Zoo iets kan men verwachten, zegt het *Journal des Débats*, doch daarop moet men niet veel staat maken.

— Het plan eener meer rustige viering van den zondag dan tot heden alhier gewoonte was maakt hier op den duur het onderwerp der gesprekken uit. Deze zaak maakt ook het onderwerp uit van speciale predikatiën in de kerken; vele particuliere conferentien hebben daarover plaats, aan het hoofd waarvan zich verscheiden voorname dames hebben geplaatst. De dagbladen behelzen te dien aanzien veelvuldige artikels en sommige bladen zijn genegen hunne uitgave op zondag geen plaats meer te doen hebben, wanneer dusdanig besluit door al de Parijsche bladen genomen wordt.

— De maarschalk *de St. Arnaud* is den 2 dezer te Malta aangekomen, waar hij door den gouverneur, de militaire overheden en de bevolking met veel hartelijkheid werd ontvangen. Na revue over de bezetting gehouden en verschillende inrigtingen in oogenschouw genomen te hebben, woonde de Maarschalk des avonds een banket bij, dat de gouverneur ter zijner eere gaf, en zou des nachts de reis voortzetten.

— Prins *Napoleon*, die ten gevolge van het ongunstige weder te Zante heeft moeten binnenloopen, is den 27sten ll. te Smyrna aangekomen.

— De Regering heeft tijdingen ontvangen uit Belgrado van den 5 dezer. De Turken trokken naar Krajowa; de Bisschop dier stad en de inwoners kwamen hen te gemoet. In naam des Sultans was maïs uitgedeeld onder de landlieden, die in de grootste behoefte verkeerden.

KEULEN den 7 mei.

De Pruissische minister van oorlog *von Bonin* is, op zijn verzoek, als zoodanig ontslagen en wordt door den generaal-majoor graaf *Waldersee* vervangen, terwijl eerstgenoemde gelijktijdig tot bevelhebber der 12de divisie des legers benoemd is. De aftreding van den heer *von Bonin* is niet naar genoegen der Rusland vijandige partij en zal, naar deze meent, te Petersburg met welgevallen worden vernomen.

— Men verneemt uit Rome dat de zending, door de Badensche Regering den graaf *von Leiningen* opgedragen en op de kerkelijke geschillen in Baden betrekkelijk, in het laatst der afgeloopene maand nog niets gevorderd was. Wel had de Graaf zich een- en andermaal met den staatssecretaris kardinaal *Antonelli* onderhouden, maar was nog niet ten gehoore bij den Paus toegelaten.

— De Oostenrijksche aartshertog *Ferdinand Maximiliaan* zal zich eerlang naar Engeland begeven, om bij koningin *Victoria* het bezoek te beantwoorden, door den Hertog van Cambridge den Oostenrijkschen Keizer gebragt. Waarschijnlijk maakt hij de reis aan boord van het stoomfregat *Radetzky*, het bevel waarover hij dan op zich nemen zal.

Gisteren werd ter beurs van Weenen verzekerd dat het Oostenrijksch leger de grenzen overgetrokken en in Montenegro binnengerukt is.

— Men kent thans ook het officiëel berigt wegens het bombardement van Odessa, door den generaal *Osten Sacken* in eene dagorder van 23 april gegeven. In de hoofdzaak stemt het met dat des admiraals *Hamelin* overeen. Nadat de opeisching tot uitlevering der in de quarantaine-haven liggende handelsschepen, welke de Russische generaal eene schaamtelooze vordering noemt, onbeantwoord was gebleven, waarop denkelijk wel gerekend was, schaarden zich des morgens van 22 april 9 vijandelijke stoomschepen, namelijk een van 54, de overigen meestal van 34 stukken, langs de 2de, 3de en 4de batterijen, vielen die aan, wierpen van tijd tot tijd bommen in de stad zelve en eindigden met hun geconcentreerd vuur op de batterij n.° 6 te rigten, die aan het einde der quarantaine-haven ligt. De Russische batterijen waren met 48 stukken voorzien; twee daarvan, ofschoon aan het vijandelijk vuur blootgesteld, konden geen deel aan den strijd nemen, naardien de aanvallers zwaar geschut bezigden, doch zich op verren afstand verwijderd hielden; maar de batterij n.° 6, op welke de vaandrig *Schogaleff* bevel voerde, en die met 4 stukken gemonteerd was, hield het, zes uren lang, tegen de vijandelijke stoombooten, welker getal steeds vermeerderd werd, uit, en werd niet verlaten voor dat de nabij liggende schepen en eindelijk de batterij zelve in brand geraakt waren. Drie vijandelijke schepen waren door het vuur dezer batterij zoo zwaar beschadigd, dat zij op het sleeptouw genomen en naar Varna opgebragt moesten worden. Het gelukte den overigen de quarantaine-haven te omsingelen, de voorstad Pericop te naderen, uit afgezondene sloepen congrève-raketten te werpen en verscheiden in de haven liggende schepen en eenige huizen in brand te steken. Zelfs beproefden zij eene ontscheping, maar deze werd door het kartetsvuur uit vier stukken, die door zes kompagnien infanterie gedekt werden, belet. De sloepen kozen de vlugt, werden door de Russische kogels vervolgd en leden aanmerkelijke verliezen. Gedurende het gevecht verlieten eenige vijandelijke linieschepen de linie van bataille en rigtten hun vuur tegen het landhuis des generaals *Luders*, maar moesten spoedig hunne vroegere stelling hernemen. Ten zeven ure des avonds eindigde de strijd en keerden de schepen naar het overige eskader terug. De batterijen van Odessa hebben, met uitzondering van n.° 6, weinig geleden. De Generaal geeft het getal van 4 dooden en 64 gekwetsten op. Bijzondere berigten, welke overigens den moed der verdedigers insgelijks den hoogsten lof toebrengen, stellen echter dit getal veel grooter.

Den 23 april zijn te Odessa bepalingen ten opzigte der neutrale schepen bekend gemaakt. Zij mogen de haven niet verlaten, zoo lang de vijandelijke vloot in het gezigt der stad ligt. De gezagvoerders en matrozen zullen, in een buiten het bereik der kogels gelegen gebouw, geherbergd worden, en zich daar aan de quarantaine-maatregelen onderwerpen. De ladingen zullen in door de autoriteiten aangewezen magazijnen kunnen geborgen worden. Deze bescherming van personen en goederen uitgezonderd, nemen de autoriteiten geenerlei verantwoording voor de veiligheid der schepen zelve op zich. Zoodra de vijand zich zal verwijderd hebben kunnen alle neutrale schepen de haven ongehinderd verlaten.

— Te Sint-Petersburg bereidt men zich op een vijandelijken aanval voor. Vier batterijen zijn aan de monding der Newa opgeworpen. De geldreserve der vesting is naar Moskou opgezonden; het bevel der stad is tusschen vier gouverneurs verdeeld en de staat van beleg moet met groote gestrengheid worden gehandhaafd.

— Rijnhoogte te Keulen den 6 dezer 10 voet 4 duim Keulsch peil (10 voet Rijnlandsch).

BINNENLAND.

's GRAVENHAGE den 7 mei.

Bij Koninklijk besluit van den 5 dezer is aan den heer *J. Lambers*, op zijn verzoek, een eervol ontslag verleend als ontvanger der directe belastingen en accijnsen van Gieten, Gasselte en Borger, behoudens aanspraak op pensioen.

Z. M. heeft bij besluit van den 5 dezer goedgevonden te benoemen, bij het wapen der infanterie: bij het regement grenadiers en jagers, tot 1sten luit. de 2de luits. *D. H. A. Leers* en *H. J. Herbig*, beiden van het reg.; bij het 1ste reg. infant., tot 1sten luit. den 2den luit. *C. N. Pereboom*, van het corps; bij het 3de reg. infant., tot 1sten luit. den 2den luit. *J. J. F. Janssens*, van het corps; bij het 7de reg. infant., tot 1sten luit. den 2den luit. *W. Jarman*, van het 4de reg. infant.; bij het 8ste reg. infant., tot 1sten luit. de 2de luits. *J. F. van Regteren*, *H. A. van der Groesen* en *W. F. van Regteren*, allen van het corps; bij het instructie-bataillon, tot 1sten luit. den 2den luit. *F. J. Hogendoorn*, van het corps.

Bij Koninklijk besluit van den 22sten ll. is, op het daartoe door hem gedaan verzoek, aan den stads-chirurgijn en officier van gezondheid op Curaçao, *P. Koentze*, thans met verlof hier te Lande, als zoodanig verleend een eervol ontslag, onder toekenning van pensioen.

— Het *Staatsblad* n.° 78 behelst een Koninklijk besluit van den 1 dezer, houdende opheffing van het krankzinnigenhuis te Beverwijk.

— Men verneemt, dat het Z. M. den Koning behaagd heeft in te teekenen op de kaart van St. Petersburg en Kroonstadt, onder behandeling van onzen stadgenoot, den heer *J. de Rosa*, oud controleur van 'sRijks kadaster. Vele hoog geplaatste en aanzienlijke personen hebben insgelijks daarop ingeteekend; het werk zal spoedig worden uitgegeven.

— H. M. de Koningin heeft gisteren avond den Koninkl. Franschen schouwburg met Hare tegenwoordigheid vereerd.

— Gisteren middag heeft in het *Hotel de l'Europe* het diner van het buksengezelschap *le Petit St. Hubert* plaats gehad, dat met de hooge tegenwoordigheid van Z. K. H. prins *Hendrik* werd vereerd. Het diner was zeer prachtig. Menige feestdronk werd ingesteld, onderanderen op Koning en Vaderland. Gulle vrolijkheid kenmerkte het feest, dat des morgens aanving. Tot laat in den avond bleef het gezelschap bijeen. Die bijeenkomst zal genoegelijke herinneringen achterlaten.

— Men verneemt, dat, ingevolge aanschrijving van den Minister van Oorlog, de miliciens der ligting van 1849 tegen den 15 dezer zullen worden ontslagen.

— Volgens opgaven van het Ministerie van Finantien, is aan de verschillende kantoren van 's Rijks accijnsen, over de maand april jl., op nieuwe rekening aan suikeraccijns ontvangen in hoofdsom, opcenten en zegel, een bedrag van *f* 655. 41½.

— In de residentie is aangekomen en aan het *Hôtel de l'Europe* afgestapt de heer *Brunet*, consul-generaal van Z. M. den Keizer aller Russen in Nederland, komende van Amsterdam.

— Den 3 dezer hebben de heeren mrs. *D. Fockema* en *W. Terpstra*, voor het Provinciaal Geregtshof van Zuidholland, de eeden afgelegd als substituten-officier, de eerste bij de arrondissements-regtbank te Rotterdam en de tweede te Brielle.

— Reeds is berigt gegeven van de plegtige ter aarde bestelling van het stoffelijk overschot van den algemeen geachten vice-admiraal *Rijk*. Bij die gelegenheid zijn, gelijk men weet, toespraken gehouden. Het is ons aangenaam daarvan thans den hoofdzakelijken inhoud te kunnen mededeelen. Die van den dichter *Withuys*, die voor en in naam der Nederlandsche Vrijmetselaren het woord voerde, kwam hierop neder:

„Wij hebben aan de inspraak onzer harten voldaan. Hoogachting, bewondering, maar liefde het meest bragt ons bijeen op dezen akker des Euwigen. In onze smart hadden wij er behoefte aan, zoo lang en zoo ver mogelijk te blijven bij het overschot van den vriend en broeder, dien de Almagtige censklaps tot zich nam. Deze baar en de kostbare vracht die zij draagt volgende, hebben wij zijn vergankelijk deel naar de plaats der ruste begeleid. De rand dezer groeve is de grens van zijn aanwezen op aarde.

Die grens herinnert ons dat wij *hier* zijn niet alleen om ons zelven, maar ook om in een kort, doch hartelijk woord eere te geven aan zijne nagedachtenis. En welke eere is haar te geven, grooter dan die hij zelf haar gegeven heeft door zijne openbare daden en diensten? Gij verwacht alzoo niet ten onregte dat ik daarvan zal spreken, en hoe gaarne dede ik dat; maar hier is daartoe de stof te gewigtig en mijn woord te zwak. De geschiedenis van *Julius Constantijn Rijk*, die — gelijk *de Ruiter* weleer — als armelijke scheepsjongen in dienst van den Lande trad, maar die dienst als vlootvoogd verliet; die zonder opvoeding en vorming begonnen, maar als Minister des Konings, lid van buiten- en binnenlandsche geleerde genootschappen en de ziel der gezellige kringen geëindigd is; die het leven ontving van geringe burgers, maar wiens verscheiden zelfs Prinsen en Koningen bedroeft; die in zijne jeugd onaanzienlijk was, maar ten laatsten op zijne borst schier geene ruimte genoeg had voor de menigte zijner ordebanden en ridderteekenen, — die geschiedenis, ik belijd het gaarne, is mij te vol van zeldzame gebeurtenissen, om haar *hier* te doorbladeren. — Op de verblijven der dooden gevoelen wij allen onze nietigheid en onmagt; maar dubbel gevoel ik de mijne tusschen het donker van dat wachtende graf en den luister van zijne geschiedenis.

De openbare daden en diensten van den ontslapen held, staatsman en geleerde zijn ook niet onbekend; de pen van een zijner begaafde wapenbroederen heeft ze voor alle tijden beschreven. Maar, hoe zullen dan wij nog iets toebrengen tot de eer van zijne nagedachtenis? Het is met betrekking tot de geschiedenis van zijn hart, die nog te behandelen is overgebleven. Weinige dagen geleden werd zij in geschrift aangeroerd, en de wereld heeft toen vernomen, dat de buitengewone man een gebrek had, hem gelijkelijk in zijnen pligt. Eeren wij dan zijne nagedachtenis door bij deze bare, waarop zijn overschot nog staat, voor God en de wereld te belijden,

dat wij geloof slaan aan de mogelijkheid van dat gebrek in onzen *Rijk*. Als mensch vooral konden wij hem leeren kennen, en wij kennen hem als een vriend der menschen bij uitnemendheid. Geen behoeftige riep hem aan te vergeefs; geene dienst bleef ongedaan, die hij bewijzen kon aan waardigen; geen geval zal er dan ook zijn voorgekomen, waarin hij de genade niet deed gaan vóór het regt, of indien hij straffen moest, niet bij de toepassing der straf de inspraak der genade liet gelden. Ja, de goedheid van zijn hart, waarmede hij worstelen moest, om gestreng of onverbiddelijk te kunnen zijn, is aangeroerd, en — hoort het van ons, gij aanzienlijken en geringen! Hoort het ook, gij Hemelen! — als getuigen treden wij op in dit plegtstatig doodengerigt, en belijden hier, met opgeheven hand, te gelooven aan de mogelijkheid, dat *Julius Constantijn Rijk* te goed was! — Dat verwijt en die getuigenis bevatten de schoonste van alle lofspraken. — Zulk eene goedheid moge onbestaanbaar schijnen met de eischen van het regt of de tucht in onze gebrekkige volksmaatschappijen, zij is niettemin het edelste in den mensch en de hoogste van alle deugden bij God.

Treurende betrekkingen van den ontslapen geleerde, staatsman en zeeheld! zijne grootheid en goedheid verheffen uwe zielen; de rouw des Vaderlands over zijn verscheiden lenige uwe smart!

U, vereeuwigde vriend en broeder! terwijl wij de gedaante van stof, waarin gij geleefd en gewerkt hebt, aan den moederschoot der aarde toevertrouwen! u zeggen wij vaarwel; met droefheid, doch niet om uwentwille! Als wij aan de goedheid denken van uw medelijdend, liefdevol hart, is het ons alsof wij daarboven tot u hooren zeggen: „hongerigen hebt gij gespijsd, dorstigen gedrenkt, naakten gekleed, gevallenen opgerigt en door zachtheid behouden, ga in tot de vreugde! ga in!" Op deze heilige plaats, graven en dooden onder, leven en oneindigheid boven ons; als aan den ingang diens tempels niet met handen gemaakt, waar wij hopen u weder te zien, bidden wij: dat de noodige wijsheid en kracht ons geschonken moge worden, om u na te volgen in de liefde, opdat ook onze gedachtenis op de aarde gezegend en ook ons de heerlijkheid der toekomst ten deel worde.

Nederland waardeert zulke door de natuur en het lot bevoorregte buitengewone mannen te hoog, om op het graf van *Rijk* geen kenteeken te plaatsen! ware het anders, de Nederlandsche marine zal niet dulden, dat ooit de plaats, waar die edele zeevoogd rust, kunne vergeten worden. In mijne verbeelding zie ik dáár reeds een gedenksteen of teeken zijner waardig. Als op dat marmer of arduin zijne daden en diensten zijn gegrift, dan moge de broederschap, die aan de menschenliefde is toegewijd en van welke hij omtrent vijftig jaren lang een sieraad was, regtvaardig en waarachtig onder die opof inschriften dat verwijt doen beitelen hetwelk zijne schoonste lofspraak bevat: zijn hart was te goed voor deze wereld. — Dat zij zoo!"

Na den heer *Withuys*, wiens woorden eenen zoo diepen indruk maakten op alle aanwezigen, waaronder men opmerkte vertegenwoordigers van groot-officieren, van het kapittel en de kamer der hooge graden en van de loge te 's Gravenhage, heeft de heer *Soury*, namens de afdeeling 's Gravenhage van het *Metalen Kruis*, het woord opgevat en nagenoeg het volgende gezegd:

„Na de zoo hartelijke en welsprekende woorden van den vorigen redenaar, mag het bijna vermetel schijnen, daar nog iets te willen bijvoegen, en toch hebben wij, vertegenwoordigers van de afdeeling 's Gravenhage van het *Metalen Kruis*, waarvan de waardige overledene oprigter en eerste voorzitter was, behoefte, om luide aan de gevoelens van ons hart lucht te geven, om eene openlijke getuigenis af te leggen van de hooge achting, die wij den ons afgestorvene toedroegen.

Zoo hebben wij dan hem ten grave geleid, den dapperen vlootvoogd, den bekwamen staatsdienaar, den eerlijken volksvertegenwoordiger, den braven huisvader, den opregten menschenvriend. Slechts weinige dagen zijn vervlogen, dat hij in onzen kring nog stond; voor altijd is dat oog gesloten, dat liefde biedend, liefde vond.

Plotseling opgeroepen uit de armen van een bemind huisgezin, plotseling opgeroepen uit de hem opgedragen en door hem zoo waardiglijk vervulde staatsburgerlijke pligten, plotseling opgeroepen uit den kring zijner vrienden, valt ons dat verlies daardoor zoo veel te smartelijker.

Doch ons voegt niet het treurend klagen als van hen, die geene hope hebben; ons past stille onderwerping aan den wil der Voorzienigheid, die hem riep, want het sterven was voor hem gewin.

In zijn leven rijk aan bekwaam- en kundigheden, rijk aan trouw aan zijnen Vorst, rijk aan liefde voor zijn Vaderland, rijk aan stille huiselijke en openbare burgerdeugden, rijk aan opregte, reine menschenmin, is hij thans, eene inwendige stem waarborgt het ons, rijk aan hemelsche gelukzaligheid.

Gij hebt de taak, u door de Voorzienigheid opgelegd, met eere vervuld.

Gij waart de dienstknecht, wien God de Heer talenten had toevertrouwd. Gij hebt ze niet begraven en ongebruikt gelaten; gij hebt daarmede gewoekerd; maar gewoekerd voor het geluk uwer medemenschen, gewoekerd tot eer en luister van het Vaderland.

Rust dan zacht in den schoot van dien grond, uw geboortegrond, dien gij zoo lief hadt, gij, zoon uwer eigene werken.

Uw aandenken blijft in onze harten leven en zal ons ten prikkel strekken, in den langeren of korteren tijd, dien het ons vergund zal zijn hier nog door te brengen.

En wanneer wij ook eenmaal van dit wereldsch tooneel zullen zijn afgetreden, wanneer ook wij bij onze vaderen zullen zijn verzameld, dan zullen onze kinderen, dan zullen onze kindskinderen met dankbaarheid en eerbied herhalen, uwen eervollen, vlekkeloozen naam: JULIUS CONSTANTIJN RIJK. Slaap zacht!"

Ook deze treffende woorden vonden weerklank in de harten der vereenigde schare van betrekkingen en vrienden, die waren zamengevloeid om den overledene de laatste eer te bewijzen.

— Naar men verneemt wordt aan de stoomboot *de Onderneming*, bestemd voor de dienst van Rotterdam naar 's Gravenhage en terug, een ander werktuig aangebragt, waardoor de boot minder diepgang zal verkrijgen. Dit moet de reden zijn der vertraging van de indienststelling dezer boot.

— Gisteren avond heeft, na afloop der voorstelling in den Franschen schouwburg, bij m.lle *Geismar* eene serenade met fakkellicht met vol orchest plaats gehad, ten gevolge van hare nieuwe verbinding aan gemelden schouwburg. Groot was het getal personen dat zich voor hare woning had vereenigd en dat door levendige toejuichingen zijne belangstelling in de begaafde zangeres aan den dag legde.

's GRAVENHAGE den 8 mei.

In de residentie is aangekomen en aan het *Hôtel de Bellevue* afgestapt de heer *A. A. Humphreys*, kapitein-ingenieur van de typographie in Noord-Amerika. Deze heer is door zijn Gouvernement met eene bijzondere zending herwaarts gezonden, om hier te Lande over de typographie te handelen.

— Bij beschikking van den 7 dezer heeft de Minister van Binnenlandsche Zaken bepaald, dat de verkiezing van een lid van de Tweede Kamer der Staten-Generaal in het kiesdistrict 's Gravenhage, tot vervulling der vacature ontstaan door het overlijden van den heer *J. C. Rijk*, zal geschieden op dingsdag den 23 dezer.

— Men verneemt dat de adressanten, die bij den kerkeraad der Nederduitsch Hervormde gemeente alhier zijn opgekomen tegen het beroep van ds. *Zaalberg*, geen genoegen hebben genomen met de beslissing van het klassikaal bestuur en zich in hooger beroep zullen begeven bij het provinciaal kerkbestuur.

Naar men verneemt zal er door eenige leden van de Hervormde Kerk alhier een eerbiedig adres gezonden worden aan het provinciaal kerkbestuur van Zuidholland, waarin zij eene spoedige afdoening zullen verzoeken van het adres, dat aan hen betrekkelijk ds. *Zaalberg* gezonden is, opdat 's Konings goedkeuring op het gedaan beroep zou kunnen volgen.

Staten-Generaal.

TWEEDE KAMER. — *Zitting van maandag* 8 *mei*.

In de eerste plaats worden de beraadslagingen voortgezet en ten einde gebragt over het ontwerp van wet op het pensioneren van mindere geëmploijeerden, werklieden enz. op de Rijks inrigtingen. — Na eenige discussie wordt art. 4 met 29 tegen 19 stemmen verworpen; het was door de Regering dus gewijzigd: „ Vervolging wegens misdaad schorst het verleenen van pensioen. Veroordeeling tot lijf- of onteerende straf doet de aanspraak verliezen." — De overige artikelen worden achtereenvolgens, sommigen na eenige woordenwisseling, onveranderd goedgekeurd, uitgenomen art. 21, dat, op voorstel van den heer *de Kempenaer*, ten gevolge der verwerping van art. 4, dus gewijzigd wordt: „ Het eigendunkelijk verlaten der betrekking, zoowel als de niet eervolle verwijdering daaruit, doet de aanspraak op pensioen verloren gaan. De bepalingen der artt. 3, 5, 6, 10, 11, 12 en 13 zijn toepasselijk op de personen in deze afdeeling vermeld." — Ten gevolge der verwerping van art. 4 stelt de heer *de Kempenaer* de volgende nieuwe algemeene bepaling voor: „ Vervolging wegens misdaad schorst het verleenen van pensioen of onderstand. De aanspraak op beide wordt verloren door veroordeeling tot lijf- of onteerende straf." Zulks wordt aangenomen met 31 tegen 20 stemmen, doch een daarop door den heer *van Akerlaken* voorgedragen sub-amendement wordt verworpen met 41 tegen 10 stemmen; het strekte om achter het amendement van den heer *de Kempenaer* het volgende te plaatsen: „ Die aanspraak wordt mede verloren door verwijdering uit de dienst ter zake van aanhoudend wangedrag, onzedelijkheid of aanmerkelijke achteloosheid in de waarneming der dienstpligten." — Het ontwerp wordt ten slotte in zijn geheel *aangenomen* met 32 tegen 19 stemmen.

De heer *de Kempenaer* brengt daarna een uitvoerig rapport uit over het verslag van het armwezen over het jaar 1851. Wordt besloten het verslag te doen drukken en ronddeelen, en in eene volgende zitting over de voorgestelde conclusie te beslissen.

Vervolgens wordt nog beraadslaagd over het ontwerp van wet tot regeling van het gebruik van het koloniaal batig slot over 1851, welk ontwerp, na korte discussie, met eenparige stemmen wordt *aangenomen*.

De commissie voor de verzoekschriften brengt eindelijk nog onderscheiden rapporten uit, waarna de vergadering is gescheiden tot aanstaanden woensdag des morgens ten 11 ure, zijnde alsdan aan de orde van den dag gesteld de beraadslagingen over het ontwerp van wet tot regeling van het armbestuur.

ROTTERDAM den 8 mei.

Aanstaanden donderdag den 11 dezer, des middags ten 12½ ure, zal de Gemeenteraad alhier eene vergadering houden, waarin de volgende zaken ter tafel zullen worden gebragt: mededeeling van ingekomen stukken; — delibereren over het ontvangen antwoord der commissie voor het burgerlijk armbestuur op de aanmerkingen op het ontwerp-reglement omtrent het verleenen van onderstand; — idem over het rapport en præadvies wegens het wegen van brood en tevens over het laatst ingekomen adres; — idem over het rapport der speciale commissie voor de conceptbepalingen ter examinatie van varenslieden; — idem over de overneming of onteigening van huizen in de Kleine Draaisteeg.

— Onze verdienstelijke stadgenoot de heer *B. Tours* vierde gisteren gedachtenis zijner veertigjarige betrekking als organist bij de Nederduitsche Hervormde gemeente alhier. — In het begin van mei 1814, in nog zeer jeugdigen leeftijd, als zoodanig voor de Oosterkerk benoemd, bekleedde hij dien post aldaar tot in september 1830, toen hij tot organist der Groote Kerk benoemd werd, waar vroeger zijn kundige vader en daarna de vooral als theorist verdienstelijke heer *J. Robbers* dien post vervuld had, en waar de thans feestvierende zijnen roem als organist bestendig heeft gehandhaafd.

Bij de voormiddag godsdienstoefening in genoemde kerk herdacht de weleerw. heer *Francken*, als voorganger der gemeente ook in gebed en dankzegging, meer opzettelijk het zeldzaam voorregt, den man te beurt gevallen, wiens bezielde toonen het kerkgezang der gemeente gedurende een zoo lang tijdvak hebben gestemd en begeleid. En welken hoogen prijs velen in de gemeente op het bezit van dien toonkunstenaar ook als organist stellen, bleek op dezen dag onderanderen ook hieruit, dat hem, ten zijnen huize, door eene daartoe onderling benoemde commissie, in naam van een aantal belangstellenden, een geschenk ter herinnering van dit feest werd aangeboden, door welk blijk van deelneming hij zich zeer getroffen betoonde. Maar in de eerste plaats hebben heeren Gecommitteerden der gemeente den heer *Tours* een smaakvol en treffend blijk van hunne hoogachting en waardering van zijn voortreffelijk kunsttalent gegeven.

Moge de man, die in zoo verschillende vakken der toonkunst door genie en diep gevoel zoo zeer uitmunt, dat hij zich daardoor een algemeenen binnen- en buitenlandschen roem heeft verworven, nog lang gespaard blijven, ook om, in de genoemde betrekking, zijn talent aan het heiligste doel der kunst te blijven dienstbaar maken.

— Ook de beroemde pianist en toonzetter *Aloys Schmitt*, thans te Frankfort a/M., en de heer *Ed. Grell*, directeur der Singakademie te Berlijn, hebben het plan op het aanstaande muziekfeest tegenwoordig te zijn. Wij vernemen dat het committé zich beijvert, om voor al de sommiteiten der kunst die het feest wenschen bij te wonen, een gastvrij verblijf bij ingezetenen dezer stad te vinden. Wij hopen dat tot dit loffelijk streven om aan die beroemde mannen in Holland eene waardige ontvangst te verschaffen, door onze kunstlievende stadgenooten op eene krachtige wijze zal worden medegewerkt, en de zware taak van hen, die de leiding der veelomvattende zaak hebben op zich genomen, zoo veel mogelijk zal worden verligt.

— Men verneemt, dat de zamenkomst tot de nieuwe Bijbelvertaling, onlangs te 's Hage gehouden, hare belangrijke werkzaamheden, onder voorzitting van den hoogl. *van Hengel*, in acht zittingen heeft ten einde gebragt. De vertaling des N. Verbonds, waartoe besloten is, zal gegrond zijn op den gewonen Griekschen tekst, waarvan niet dan in volstrekt noodzakelijke gevallen zal worden afgeweken. Blijkbaar valsche lezingen zullen daaruit verwijderd worden; maar grootere en kleinere gedeelten, die ontwijfelbaar onecht of hoogst verdacht zijn, zullen als zoodanig èn in de vertaling slechts aangeduid èn in de aanteekening nader aangewezen worden. Ook de thans gebruikelijke verdeeling in hoofdstukken en verzen zal in den regel onveranderd behouden blijven. De oude Statenvertaling zal voorts in zóó verre de leiddraad der nieuwe zijn, als de getrouwheid, juistheid, duidelijkheid of welluidendheid het niet verbieden. De zeven bijzondere regelen, in de *proeve van grondslagen* enz. opgegeven, met betrekking tot het volgen van dien leiddraad, zijn, behoudens eenige wijzigingen in de volgorde of rangschikking, voldoende geacht. De afwijkingen van den gewonen tekst, alsmede andere niet geheel verwerpelijke vertalingen zullen in de aanteekening vermeld worden. Nog andere aanteekeningen, die de vertaling zelve *als vertaling* volstrekt vereischt, zullen niet ontbreken; maar ten aanzien van verdere aanteekeningen, welke ter opheldering van woorden en zaken dienen, heeft de vergadering bij meerderheid het gevoelen geuit, dat zij moeten achterwege blijven. Er zal, aan den rand der bladzijden, aanwijzing geschieden van gelijkluidende plaatsen. De vertaling zal worden vóórafgegaan, zoo door eene algemeene inleiding, als door bijzondere inleidingen op de boeken des N. Verbonds, waarin echter geene bijzonderheden zullen opgenomen worden, dan die tot regt verstand en gebruik van die boeken voor de gemeente dienstig zijn. Ook zal aán elk hoofdstuk eene korte inhoudsopgave voorafgaan. Voor den arbeid der vertaling zijn de genoemde schriften verdeeld in *vier* gedeelten, waarvan elk aan een *drietal* geleerden ter bewerking zal worden toevertrouwd. Zij zullen den arbeid zóó verdeelen, dat één hunner meer als *vertaler* en de beide anderen als *adviseurs* of *coadjutoren* werkzaam zijn en bekend staan. Die gedeelten zijn: I, de drie eerste Evangelien met de Handel. der Apost.; II, de Johannëische schriften; III, de Paulinische brieven, alleen de zoogenoemde pastoraalbrieven uitgezonderd, en IV, al de overige boeken. Er zullen *vier* revisoren, die elk een' secundus hebben, benoemd worden. Dezen vormen met den vertaler, telkens van dat gedeelte, dat aan de revisie onderworpen wordt, een collegie van vijf leden, die allen eene concluderende stem hebben. Ook voor de revisie der Nederlandsche taal en spelling is gezorgd. De zittingen werden allen, ook bij verschil van gevoelen, door den meest broederlijken zin gekenmerkt en, na op den 20 april met het gebed begonnen te zijn, op den 27sten, met plegtige dankzegging aan God, door den Voorzitter gesloten.

(*Kerkel. Ct.*)

— Onlangs is op de werf van *W. C. Hoogendijk*, aan het Kralingscheveer, de kiel gelegd van een barkschip, genaamd *Herman*, groot ongeveer 450 Javalasten, voor rekening eener reederij, onder directie van den heer *N. A. Koning*, alhier; zullende gevoerd worden door kapit. *M. van Velthoven*, bestemd voor de groote vaart.

— Laatstl. zaturdag avond werd te Dordrecht, in de societeit *de Harmonie*, de eerste openbare vergadering gehouden der aldaar gevestigde commissie tot bevordering van het onderzoek naar de verschijnselen op den Oceaan, welke vergadering door vele belangstellenden werd bijgewoond. De heer dr. *P. van Galen*, van Rotterdam, trad aldaar op tot het geven van ophelderingen nopens de wind- en stroomkaarten van den heer *Maury*. Vervolgens sprak de heer *J. P. A. François*, secretaris der Rotterdamsche commissie, op zeer bevattelijken en populairen toon over het extract-journaal, dienende ten gebruike bij en ter uitbreiding van genoemde kaarten. De heer *J. B. 't Hooft*, de voorzitter der vergadering, zeide namens deze de beide geachte sprekers hartelijken dank voor hunne betoonde welwillendheid, terwijl hij de uitgenoodigde commissie van het gemeentebestuur en die van het collegie *Zeemanshoop* voor de eer harer tegenwoordigheid dankte, en ten slotte reeders en gezagvoerders uitnoodigde, verder hunne medewerking aan deze belangrijke onderneming niet te onthouden. Met een vriendschappelijken maaltijd, waaraan vele reeders met hunne gezagvoerders deel namen, en waarop menige toast gebragt werd, die van warme belangstelling in deze gewigtige zaak getuigde, werd deze vergadering besloten.

— Eergisteren is aan de Leydsche hoogeschool tot doctor in de verloskunde bevorderd de heer *J. M. Piepers*, geboren te Brussel, med. doctor, na verdediging van *Theses argumenti obstetricii inaugurales*.

— In de zitting van de Arrondissements Regtbank te Haarlem, van 6 dezer, heeft de officier van justitie, in de zaak van jonkh. *M. Salvador* en *S. Fongers*, gere-

quireerd, dat beide de beklaagden zouden worden schuldig verklaard aan de hun bij de dagvaarding ten laste gelegde misdrijven, en mitsdien zouden worden veroordeeld, op grond van art. 373, 367, 371 en 374 van het wetboek van strafregt en art. 207 van het wetboek van strafvordering, beiden tot gevangenisstraf, geldboeten en ontzetting van de bij art. 42 van het wetboek van strafregt vermelde burgerregten. Ten aanzien van den eersten beklaagde, jonkh. *M. Salvador*, requireerde de officier meer bepaaldelijk eene gevangenisstraf van één jaar, twee geldboeten elk van *f* 1500 en ontzetting der burgerregten gedurende tien jaren. Daarop is aan de beklaagden het woord gegund, doch heeft de verdediger van den eersten beklaagde, mr. *de Pinto*, verzocht vóór dezen het woord te mogen voeren, daarbij voegende, dat hij van de verdediging zou moeten afzien, indien de beklaagde verlangde het eerst te spreken. Mr. *Haas*, de verdediger van den tweeden beklaagde, heeft hetzelfde verzocht. Aan deze verzoeken is voldaan, en alstoen hebben de verdedigers uitvoerige pleitredenen gehouden tot ontwikkeling van eenige exceptive punten van verweer, en voorts hoofdzakelijk ten betooge, dat de handelingen, waarvoor de beklaagden nu te regt staan, niet konden daarstellen de misdrijven van lasterlijke aanklagt en laster, nademaal de in de ingeleverde aanklagten kenbaar gemaakte feiten *waar* waren, en aan hunne zijde geen kwaad opzet, noch zucht om te lasteren of te beleedigen, bestond. Vervolgens heeft ook de beklaagde *Salvador* in dien geest ter zijner verdediging gesproken en zijne handelingen toegelicht. De beklaagde *Fongers* heeft zich gerefereerd aan het door zijnen verdediger voorgedragene. Het onderzoek is daarop gesloten en de uitspraak van het vonnis is bepaald op aanstaanden donderdag.

— Men verneemt dat, op de laatst gehouden audientie te Amsterdam, ook eene deputatie van het hoofdbestuur van de maatschappij *tot bevordering der Toonkunst* bij den Koning is toegelaten en Z. M. het diploma van buitengewoon eere-lidmaatschap der maatschappij heeft aangeboden. De commissie bragt bij monde van haren voorzitter hulde aan de erkende kunstliefde des Konings, en verklaarde dat de maatschappij geen beter en schooner middel had weten te vinden, om het feest van haar 25jarig bestaan te vieren, dan door den doorluchtigen naam van *Willem III* aan hare instelling te verbinden. Zij dankte wijders voor de eer der aanneming, voorspelde de maatschappij daardoor eene glansrijke toekomst en hoopte dat Z. M. nog vele jaren getuige mogt zijn van haren voortdurenden bloei en ontwikkeling. Z. M. dankte de commissie in vleijende bewoordingen, vroeg belangstellend om inlichtingen betreffende den toestand en organisatie der maatschappij en betuigde zich bijzonder te verheugen in haren bloei. De commissie voldeed aan het verlangen van Z. M. en drukte tevens als algemeenen wensch van de geheele maatschappij uit, dat het Z. M. behagen mogt het groote muziekfeest te Rotterdam met Hoogstdeszelfs tegenwoordigheid te vereeren. Het diploma was met een schoonen rand door *Ch. Rochussen* omgeven en door den calligraaf *Meijer* geschreven.

— Eergisteren is aan de fabriekswerf der heeren *Paul van Vlissingen* en *Dudok van Heel* te Amsterdam te water gelaten de aldaar van ijzer gebouwde kotter *de Sperwer*, vervaardigd voor rekening der Amsterdamsche kottervereeniging. Dit vaartuig is het tweede, door die vereeniging sedert hare oprigting te water gebragt.

— Op last van de Regering is in de laatst verloopen week door den heer *van Brienen van Ramerus*, kapitein-adjudant van den generalen staf, opname gedaan van het terrein in de omstreken van Reijen, en wel of dit oord de geschiktheid heeft om tot een militair kamp te worden ingerigt. Daar 16 jaren verloopen zijn sedert het laatste kamp aldaar is gelegerd, zou het terrein met veel moeite en kosten van struiken en houtgewas moeten worden ontdaan en vele gaten en greppels worden gedempt, terwijl op sommige punten door ontginning de grond tot bouwland is ingerigt. Op grond van die bezwaren verneemt men, dat de omtrek van Reijen als ongeschikt tot kamperen is bevonden.

— Ll. vrijdag morgen is de woning van zekeren *v. R.* te Tuil, met bijna al wat zich daarin bevond, door brand vernield.

— Ll. donderdag werd te Axel aanbesteed het leggen van een grindweg van Sas van Gent naar Hulst, met een zijtak van de zoogenaamde Drie Schouwen naar Axel, ter lengte van ongeveer 20,000 ellen. Dit werk is aangenomen door den heer *Visser*, van Sliedrecht, voor *f* 61,000.

— In den nacht van 27 op 28 april jl. is in de bewoonde huizinge van mr. *B. W. Blijdenstein*, te Enschedé, met behulp van buiten- en binnenbraak en inklimming, eene waarde gestolen, ongeveer *f* 3000 bedragende. De ontvreemde waarde bestond meerendeels uit Nederlandsch en Pruissisch zilvergeld, voorts kassen-anweisungen en coupons.

— De waterhoogte te Arnhem was den 6 dezer 1,9 el.

— Volgens berigt uit Gothenburg van 6 dezer was het Fransche Oostzee-eskader toen bij Wingö, nabij Gothenburg, aangekomen.

Burgerlijke Stand.

ROTTERDAM den 8 Mei.

OVERLEDEN: J. D. Top, man van C. Diederichs, 67 j. — J. B. Wohrmann, man van M. Hirn, 65 j. — J. P. Koldenhof, d., 6 j. — G. J. van Oosten, d., 2 m. — C. Coenraad, d., 2 m. — J. van Dijk, z., 2 m. — S. Ruigrok, d., 1 j.

BEVALLEN: W. H. Theunisse, geb. Heyne den Bak, levenl. d. — A. J. Spruytenburg, geb. van der Hornen, z. — N. M. Lagerwey, geb. Smits, d. — J. Jacobs, geb. Risman, z. — A. H. Kromjong, geb. Stuiver, z. — M. J. Overes, geb. Buderman, z. — F. S. W. Beyleveldt, geb. Helm, d. — M. Cohen, geb. Haas, d. — L. Akkersdijk, geb. Jongerius, z. — P. van Pelt, geb. van Driel, d. — W. Kol, geb. van der Bil, d. — M. C. G. van Straelen, geb. Telders, d. — D. H. Kol, geb. van Onna, z. — M. de Gruyter, geb. Vreeren, d. — E. van der Velde, geb. Huisman, z.

Zeetijdingen.

HELLEVOETSLUIS 7 mei. Gisteren namiddag stoomden in zee *Glenalbyn*, G. Mortier, naar Hull, en *Mercury*, W. Charlesworth, naar Londen. En zeilde *Hoppet*, P. B. Romare, naar Newcastle. Uit zee *Eliezer*, J. Thorsen, van Memel; *de Burger*, P. J. Bartels, van Newcastle; *Tenterden*, J. Turnbull, van Shields; *Zior*, M. Hutton, van Boness, en *Generaal Michiels*, L. Koning, v. Liverpool, de laatste gesleept door de stoomboot *Kinderdijk*; de wind Z. W. — Heden morgen uit zee *de Goudkust*, T. D. de Wit, van St. George d'Elmina, en *Holland* (st.), E. B. Warman, v. Londen. En stoomden in zee *Ivanhoe*, G. Cralb, naar Leith; *Fijenoord*, A. H. Rolfe, naar Londen, en *Pelican*, J. Croft, n. Liverpool; de wind W. Z. W. — Gisteren is door schipper van Belsen alhier aangebragt eene jol, waarop: *Emma, W. Tucker, Portsmouth.*

HELLEVOETSLUIS 8 mei. Gisteren namiddag uit zee *Newa*, A. Roode, van Kaap Haytien; de wind Z. W. — Heden morgen uit zee *Batavier* (st.), W. Smith, van Londen; *Swanland* (st.), T. Sadler, van Hull; *August Ferdinand*, P. Rickert, van Catania; *Patriot*, G. Turnbull, en *Ventura*, E. Burting, beiden v. Newcastle; de laatste heeft gisteren aan boord genomen de equipage van den schoener *Rotterdam*, kapitein R. Mercer, met ijzer van Glasgow naar Rotterdam bestemd; welke manschap wegens bekomen lekkage het schip had verlaten vóór de Maas, hebbende aldaar gestooten. Het schip *Jeannette*, kapitein Visser, is binnen door van Brouwershaven gesleept door de stoomboot *Kinderdijk*; de wind Z. W.

ZEILKLAAR te HELLEVOETSLUIS *Voorwaarts*, G. T. Bus, en *Albrecht Beyling*, G. L. Muller, beiden naar Londen; *Gem*, T. Hicks, naar Glasgow; *Daphne*, J. Thompson, naar Newport, en *Irene*, R. T. Pik, naar Dantzig.

BRIELLE 8 mei. Gisteren niets gepasseerd. — Heden voor posttijd uit zee *Earl of Auckland* (st.), W. Wintle, van Londen, en *Norfolk* (st.), J. Leetham, van Goole; de wind Z. W.

MAASSLUIS 7 mei. Gisteren na posttijd zeilden in zee *Wilhelmine*, L. Rasmussen, naar Christiansand; *Marie Sophie*, L. Rasmussen, naar Stettin, als mede kapitein R. Robinson, die bij den Hoek ten anker lag. — Heden morgen zeilden *Deyon*, G. Hall, naar Sunderland (is bij den Hoek geankerd), en *Ocean Child*, J. Kew, naar Newcastle (is op de Reede terug). — Het sloepschip *Marie Sophie*, kapitein Rusmussen, is gisteren avond op den Buitendroogen op het Schaar vastgeraakt en zit vol water; kapitein Rasmussen is met zijne manschappen door den loodsschokker alhier aangebragt; men zal trachten van de lading vlas en van den inventaris zoo veel mogelijk te bergen; de wind W.

MAASSLUIS 8 mei. Bij de *Marie Sophie*, kapit. L. Rasmussen, gisteren gemeld, heeft men door de hooge zee niet aan boord kunnen komen; eenige goederen zijn aan strand gespoeld; de wind W.

BROUWERSHAVEN 6 mei. Uit zee gisteren *Thetis*, G. Garrod, en *Nelson*, J. Symonds, beiden van Liverpool naar Dordrecht; — heden niets. Naar zee heden *Stad Dordrecht* (st.), J. H. Stuit, v. Dordrecht naar Londen; de wind Z. W.

TEXEL 7 mei. De wind W. Z. W. Uit zee *Lucia Maria*, H. B. Eeftingh, van Batavia; *Willem Barendsz*, W. Landzaat, van Banjoewangie; *Stad Leeuwarden*, B. T. Stoffels, v. Suriname; *Maria*, M. Wildeboer, van Bordeaux; *Burgemeester Huidekoper* (st.) van Hull; *Jonge Reintje*, J. Croese, v. Londen, en *Hijlke Tromp*, H. P. Mooi, van Sunderland; — gisteren nog *Kangaroo* (st.) van Londen; *Graaf van Rechteren* (st.) van Hull; *Thetis*, Kyle, van Sunderland, en *Thetis*, Hovgaard, van Drammen. — Vertrokken *Twee Zusters*, A. J. de Groot, n. Londen; *Lochindale*, J. Ainslie, n. Sunderland; *Johanna Henriette*, B. H. Boer, n. Charlestown (E.), en *Alpha*, O. C. Winther, n. de Oostzee; — gisteren nog *Magnet* (st.), *Queen* (st.) en *Diana* (st.), alle drie n. Londen, en H. Christensen n. Drammen.

TEXEL 8 mei. Uit zee *President Verkouteren*, C. F. Eylerts, v. Banjoewangie; — gisteren nog *Patria*, N. Ekermann, v. Batavia; *Plata*, J. H. Henning, van Odessa, en *Speedwell*, Bunt, van Liverpool.

VLIE 5 mei. Niets gepasseerd. Gisteren nog vertrokken J. B. Altona naar Dantzig, L. W. Möller naar Arendal, H. H. Sprik naar Christiansand en H. T. de Jonge naar Noorwegen.

VLIE 6 Mei. De wind Z. W. Uit zee *Triton*, T. Nebendahl, en *Josephine*, A. P. Christiansen, beiden van Koningsbergen (de laatste lek, zijnde in de gronden vervallen geweest; is door loodsschuiten in de haven van Terschelling gebragt).

VLISSINGEN 6 mei. Alhier gepasseerd (voor Antwerpen bestemd) *Lucie*, Zellien, van Matanzas, en *Harmonie*, Hultman, van Odessa. — Uitgezeild gisteren *Elizabeth Dennison*, Tucker, (van Antwerpen) naar New-York.

Buitenlandsche Havens.

Aangekomen:

Te MONROVIA (Liberia) 5 april *Gouverneur Elseyier*, van der Harst, van Rotterdam (32 dagen reis; alles wel aan boord). — Te TRIEST 3 mei *Jane Clark*, Clark, en 5 dito *Vrijhandel*, Leverstein, beiden v. Amsterdam. — Te CIVITA VECCHIA 26 april *Voorwaarts*, Pijbes, van Rotterdam. — Te NAPELS 15 april *Jantje Doornbos*, Addens, en 25 dito *Margaretha Maria*, Leversteyn, beiden van Amsterdam, en *Sunia Gesina*, Mandema, van Rotterdam; 26 dito *Jonge Wicher*, Kuitze, *Twee Gebroeders*, Koolma, en 27 dito *Jeantine*, Eefting, alle drie van Amsterdam. — Te DANTZIG 4 mei *Anuechina Jantina*, de Groot, van Londen, en *Stad Goor*, Bakker, v. Kiel. — Te PILLAU 2 mei *Onderneming*, Koetze, van Flensburg, *Sieka*, Douwes, en *Johanna Jacoba*, Sap, v. Kopenhagen; 3 dito *Catharina*, Schelts, mede van Kopenhagen, *Jantina*, de Jonge, en *Margrietha Hillechina*, Oostra, van Hamburg. — Te BOLDERAA 29 april *Catharina*, Poort, van Amsterdam; 30 dito *Anna Martha*, Korfker, van Kopenhagen, *Hermanus Hesselaar*, Mellema, van Amsterdam, en *Gesina*, Schut, van Schiedam; 1 mei *Wendelina*, Mulder, van Liverpool, *Alida Petronella*, Potjewijd, van Gent, en *Epimachus*, Dekker, v. Kopenhagen. — Te REVAL vóór 25 april *Jonge Brechtus*, Konter, van Amsterdam; 25 dito *Piet Hein*, Meijer, van Amsterdam n. Kroonstad (na reeds tot voorbij Hochland te zijn geweest). — Te DALAROE 1 mei *Visscherij en Handel*, van der Borden, van Vlaardingen.

Vertrokken:

Van TRIEST 1 mei *Wendelina*, Hilbrands, n. Corfu. — Van HAMBURG 4 mei *Gea*, Schuldt, 6 dito *Catharina Elisabeth*, Heinsohn, en *Egberdina Annechina*, Ebeling, alle drie naar Amsterdam. — Van BREMERHAVEN 3 mei *Georgina*, Heins, en *Jacoba Cornelia*, Schoon; 4 dito *Eya Hendrika*, van Dijk, *Maria*, Broekema, *Alida Gesina*, de Jonge, en *Hendrika*, de Boer, alle zes mede n. Amsterdam. — Van DANTZIG 2 mei *Fortschritt*, Voss, naar Amsterdam; 3 dito *Vriendschap*, van Reen, n. Londen; 4 dito *Koophandel en Zeevaart*, Timmer, naar Amsterdam, *Newa*, Kok, naar Harlingen, *Jezelina*, Legger, n. Hull, en *Catharina Luitgarda*, Stuitje, n. Hartlepool. — Van PILLAU 3 mei *Dankbaarheid*, Potjer, naar Engeland, *Odilia Maria*, Prins, naar Hull, en *Roelfina Kuiper*, Hazewinkel, n. Leith; 4 dito *Lucas Wicher*, Pik, mede n. Leith, en *Johanna*, Kranenborg, naar Elseneur.

GIBRALTAR 26 april. De wind heden O. zijnde, hebben al de door tegenwind in deze Baai, ter reede van Algesiras en achter de Rots opgehouden schepen (ten getale van ruim 200) hunne reizen voortgezet.

Uittreksel uit de Lloydslijsten van 5 en 6 mei:

Te LONDEN aangekomen 4 mei *Hazard*, Ketelaar, v. Oporto; — in lading *Duiveland*, Viersma, naar Port Phillip; — uitgeklaard 5 mei *St. Helena*, Sterkenburg, naar Geelong. Van GRAVESEND vertrokken 5 mei *Cornelia en Henriette*, Gollards, naar Sydney, en *Gesina*, Burggraaff, naar Adelaide. Te DEAL aangekomen 4 mei *Bulgersteyn*, Maas, van Londen naar Port Phillip, en *West*, Jones, van Londen naar Batavia; — vertrokken 5 mei *Gezusters*, Virginius, (van Amsterdam) n. Liverpool. Te HULL 4 mei *Elizabeth*, Timmer, van Venetië; — vertrokken dien dag *Apollos*, Dik, naar Koningsbergen. Te HARTLEPOOL 3 mei *Beerta Hendrika*, Stuit, van Londen; — vertrokken 4 dito *Gebroeders Fokkes*, Fokkes, naar Amsterdam. Te SHIELDS 3 mei *Johanna*, Meedendorp, van Girgenti, *Albertina*, Hazewinkel, en *Alida Margaretha*, Klein, van Londen, *Jacomina*, Balk, van Newhaven, en *Stad Enschedé*, Schippers, van Hull; 4 dito *Gesina Gesina*, van der Woude, van Truro. Te GRANGEMOUTH 4 mei *Branch*, Scotland, v. Rotterdam. Van CHARLESTOWN vertrokken 2 mei *Favourite*, Cousins, naar Dordrecht. Te LIVERPOOL aangekomen 4 mei *Jacoba Johanna*, de Groot, van Galway; 5 dito *de Levant*, Tolner, van Maracaïbo; — uitgeklaard *Favourite*, Archbold, naar Rotterdam; — vertrokken 3 mei *Rosa*, Welch, en 4 dito *Traveller*, Young, beiden mede naar Rotterdam. Bij LIVERPOOL 5 mei *Cormorant* (st.) van Rotterdam.

Cargalijsten.

Rotterdam.

BATAVIA en SOERABAIJA, *Maria Anna*, L. G. Verbeek: 2540 b. Koffij, 1762 kann. Suiker, 947 schuitjes Tin en 3921 boss. Bindrotting, NHM.

BATAVIA, *Jeannette*, T. Visser: 1512 z. Tafelrijst, 810 kan. Suiker en 50 legg. Arak, *Suermondt en Co.;* 1650 z. Rijst, 482 kr. Suiker en 2483 b. Rotting, *C. Vlierboom en Zn.;* 100 k. Gember, *H. van der Sande;* 60 legg. Arak, *H. van Rijckevorsel*, en 40 dito dito, Order.

KUST VAN GUINEA, *Goudkust*, T. D. de Wit: 324 v. Palmolie, 4 v. Gom Copal en 43 Olifantstanden, *H. van Rijckevorsel.*

KAAP HAYTI, *Newa*, A. Roode: 175 ton Campêchehout, *H. van Rijckevorsel.*

CETTE, *Zodiac*, L. Strijbos: 210 fusten Wijn, *L. F. de Bruyn en Co.*

LONDEN, *Earl of Auckland*, W. Wintle: 100 z. Koffij, *Boomer en Lutsenburg;* 50 z. dito, *C. G. Schutze van Houten;* 10 v. Koffij en 1 b. Zijde, *C. Hemmann en Co.;* 15 z. Turmeric, 209 cer. Kina, 2 k. Arrowroot, 20 k. Castorolie en 44 b. Katoen, *S. A. le Vino en Co.;* 50 v. Harst, *L. Maijer en Co.;* 9 collis Koopm., *J. J. Zeewoldt;* 15 p. Diversen en 1 v. Koopm., *J. P. de Cock;* 2 p. Machinerie, *Ph. van Ommeren;* 3 b. Koopm., *J. B. Crol en Co.;* 2 v. Bier, *G. van Heck;* 1 b. Koopm., *C. L. Ringrose en Co.;* 2 p. Boeken, Wed. *Krap en van Duym;* 1 p. dito, *A. Baedeker*, en 4 collis Koopm., Order.

POOLE, *Ouse*, J. Banks: 111 v. Traan, *Pluygers en Hauck;* 30 v. Traan, *C. L. Roechling en Co.*, en 29 v. Traan, *C. Hemmann en Co.*

BONESS, *Ida Berendina*, W. L. Hensema: 160 ton Gietijzer, *C. L. Roechling en Co.*

BONESS, *Zior*, M. Hutton: 1 lad. Gietijzer, *C. L. Roechling en Co.*

NEWCASTLE, *Patriot*, J. G. Turnbull: 1 lading Steenkolen, *A. van der Leeuw en Zoon en Co.*

Amsterdam.

BATAVIA, *Willem Barendsz*, W. Landzaat: 11000 b. Koffij, 1569 sch. Tin en 1196 bossen Rotting, NHM.

SURINAME, *Stad Leeuwarden*, B. T. Stoffels: 80 v. Suiker, *Fraissinet en van Baak;* 64 v. dito, *J. en T. van Marselis;* 50 v. dito, *T. van Schaak;* 26 v. dito, *Rothuys en Co.;* 18 v. dito, Wed. *van Hasselt en Co.;* 22 v. dito, *Bunge en Co.;* 20 p. Katoen, *J. D. Altmann*, en 3 p. dito, Order.

BALTIMORE, *Jane Henderson*, Knowles: 457 v. Roggemeel, 243 v. Tarwemeel, 5398 z. Tarwe en 576 z. Rogge, *L. Hoyack en Co.;* 237 v. Tabak en 349 z. Piment, *J. P. Gildemeester en Co.;* 37 v. Tabak, *Kreglinger en Co.;* 50 v. dito, *W. Beckering;* 190 v. Meel, *P. Th. Bicker;* 16786 st. Duigen, *Böninger Franck en Co.;* 1000 v. Meel en 126 v. Tabak, Order.

LIVORNO, *Amelia*, Hochland: 912 marm. Vloersteenen, *J. D. J. Teixeira de Mattos;* 92 v. Potasch, *Muller en Reesse;* 50 b. Komijn, *C. L. Hollertt en Kolff*, te Rotterdam; 150 b. dito, Gebr. *Nieuwenkamp;* 13 v. Reuzel, 1127 marm. Vloersteenen, 16 b. Hennep, 30 f. Gedistilleerd, 140 b. Komijn, 10 v. Potasch en 20 k. Sukade, Order.

Antwerpen.

SINGAPORE, *Marie Amélie:* 2420 b. Gambier, 3880 b. Rotting, 785 b. Koffij, 1319 b. zwarte en 61 b. witte Peper, 200 k. Kaneel, 400 k. Gember, 2287 Buffelhuiden, 742 Koehuiden, 300 b. Hennep en 200 kisten geconfijte Vruchten, Order.

In lading liggende Schepen.

Te Rotterdam:

BATAVIA en SOERABAIJA, mede voor Passagiers, waartoe hetzelve bijzonder is ingerigt, het extra snelzeilend gekoperd Nederlandsch Barkschip *Batavia*, kapitein *J. A. Bartholomeus*, voerende eenen geëxamineerden Scheepsdoctor. Adres ten kantoren van *Kuyper, van Dam en Smeer* en *Hudig en Blokhuyzen.*

DANTZIG, het Nederl. kofschip *Neeltje*, kapitein *D. van der Zee.* Adres ten kantore van *Kuyper, van Dam en Smeer.*

STETTIN, het Nederlandsch Kofschip *Catharina Maria*, kapitein *J. W. Visser.* Adres ten kantore van *Kuyper, van Dam en Smeer.*

TRIEST, het Nederl. Schoenerschip *Termonde*, kapitein *R. R. Legger.* Adres ten kantore van *Kuyper, van Dam en Smeer.*

Beursberigten.

MADRID den 5 Mei.

Spanje 1 pcts. 17$\frac{11}{16}$; dito 3 pct. 33$\frac{1}{16}$.

PARIJS den 8 Mei.

Frankrijk 3 pct. 65; dito 4½ pct. 92; Spanje 1 pct. 17⅝; dito Binnenl. 3 pct. 33⅜; Rusland 4½ pct. 78; Oostenrijk Metalliek 78; België 86¾.

LONDEN den 8 Mei.

De 3 pcts. Geconsolideerden 87⅜; Rusland 5 per cents 93; dito 4½ pcts. 79; Spanje 1 pct. 17½; dito Buitenl. 3 pcts. 36; dito Cert. 3⅝; Mexico nieuwe 3 pcts. 23¼; Peru 4½ pcts. 59¼; Grenada uitgestelde 6; Holland 2½ pcts. 57¼, en dito 4 pcts. 86¼.

AMSTERDAM den 8 Mei.

	Laagste koers.	Hoogste koers.	Gebl. koers.
NEDERL., Werkelijke Schuld .... 2½ pCt.	55¼	55$\frac{13}{16}$	55$\frac{13}{16}$
» dito dito .... 3 »	66¾	66$\frac{13}{16}$	66¾
» dito dito .... 4 »	83$\frac{11}{16}$	83⅞	83¾
» Amortis.-Syndicaat .... 3½ »			
» Aand. Hand.-Maatsch. . 4½ »	113¾	114	114
» O. I. Leening .... 4 »	83¾		
» Aand. Rijn-Spoorweg. 4½ »	95¼		
» Leening Spoorweg.....			
FRANKRIJK, Certificaten......... 3 »			
RUSLAND, Obl. *Hope & Co.*....... 5 »	95¼	96	96
» dito dito 1828/29 5 »	95¼	95⅝	95⅝
» Cert. dito 1831/33 5 »			
» dito dito 1840... 4 »	72⅜	72⅞	72⅞
» dito bij *Stieglitz*...... 4 »	71	71½	71½
» dito dito Nieuwe 4 »			
» dito Admin. te Londen 5 »			
» dito dito dito 4½ »	78	78¼	78¼
POLEN, Aand. 1829, *fl.* 300 .... *f*			
» dito 1835, - 500 .... -			
» Obligatien .... 4 pCt.	61⅜	61½	61⅜
SPANJE, Obligatien .... 1 »	17$\frac{3}{16}$	17$\frac{7}{16}$	17$\frac{7}{16}$
» dito .... 3 »	36$\frac{7}{16}$	36¼	36⅜
» Binnenlandsche .... 3 »	32⅜	33$\frac{1}{16}$	33
» Amortisable Schuld..........			
» Bewijzen van Coupons	3$\frac{11}{16}$		
OOSTENRIJK, Obl. bij *Goll & Co.* 5 »			
» dito dito 4 »			
» dito Metall......... 5 »	58⅞	59¼	59
» dito dito Nieuwe 5 »	72¼	73¼	72¼
» dito dito lett. B. 5 »	72¼	73¼	72¼
» dito dito .... 2½ »	30$\frac{5}{16}$	30$\frac{5}{16}$	30$\frac{5}{16}$
BELGIE, Certificaten .... 2½ »			
» dito *Rothschild*. 2½ »	45⅜	45$\frac{7}{16}$	
PORTUGAL, Oblig................ 3 »	32$\frac{7}{16}$	32$\frac{9}{16}$	32$\frac{9}{16}$
» dito Uitgestelde....			
» 1853................. 3 »			

Rusland. Cert. van Assign., 6 pc., 55⅛ a 55⅞, gebl. 55⅝. Brazilien 1824, £ 100, 5 pc., 92¾, Equador 2⅞ a 2$\frac{15}{16}$. Venezuela, thans 3⅜ pc., 23 a 23⅞; idem, 1 pc., 10$\frac{1}{16}$. Grenada, Oblig., 2½ pc., 15½; idem, Uitgest. 6. Mexico, 3 pc., 21⅜ a 21⅞, gebl, 21$\frac{13}{16}$. Amerik. Bank-Actien Orig. 3.

Beleening 3 pc. Prolongatie 2½ pc.

Van Hollandsche fondsen bestond de omzet voornamelijk in 2½ per cents, die, na lager te zijn verhandeld, op den koers van zaturdag sloten. Van vreemde waren de Russische, maar inzonderheid de Spaansche zeer gezocht, voor welke laatste veel hooger prijs besteed werd, terwijl de Oostenrijksche 5 per cents zeer gedrukt waren. Over het algemeen was er vrij veel affaire.

Laatste prijzen ten 5 ure: Ned. Werk. Schuld, 2½ pc., 55¾ a $\frac{13}{16}$; Oostenrijk Metalliek, 5 pc., 58⅞ a $\frac{15}{16}$; idem, 2½ pc., 30⅜; Spanje 1 pc., 17$\frac{7}{16}$; dito Binnenlandsche, 3 pc., 32$\frac{15}{16}$ a 33.

ROTTERDAM den 8 Mei.

Nederlanden, Werkelijke Schuld, 2½ pc., 55¾ l. k., 55$\frac{13}{16}$ h. k.; idem, 4 pc., 83¾. België, bij *Rothschild*, 2½ pct., 45¼ l. k., 45½ h. k. Spanje, Buitenl., 1 pc., 17½; Binnenl. a *f* 6000, 3 pc., 32⅞ l. k., 32$\frac{15}{16}$ h. k. Portugal, te Londen, 3 pc., 32½. Oostenrijk, Metall., nieuwe, 5 pc., 74½; idem, 2½ pc., 30⅜.

Het eenige dat heden aan onze markt eenige aandacht trok is de daling der 5 pcts. Amst. Metaliek op de nieuwe uitgeschreven Oostenrijksche leening. Van de overige fondsen is niets te vermelden, dan dat de Spaansche een weinig meer werden gevraagd.

Wisselkoersen.

LONDEN den 6 Mei.

Amsterdam	....	11.12¾ a 13¼.
Dito 3 maanden	....	11,14¾ - 15½.
Rotterdam »	....	11,15 - 15½.

AMSTERDAM den 8 Mei.

2 m.n Parijs....	f 55⅝	geld.	2 maand. Genua	f 45¼	geld.
zigt »	- 56⅛	»	Livorno...	- 37¾	»
2 m.n Bordeaux	- 55	»	Napels	- 80¼	»
½ m.d »	- 55⅝	»	Petersburg	- 168	»
3 maanden Madrid.....	- 240	»	6 wek. Weenen...	- 25	»
Cadix	- 240	»	Augsburg.	- 35¼	»
Sevilië.....	- 237	»	Frankfort.	- 98⅛	»
Bilbao	- 238	»	2 m.n Hamburg	- 35	»
Lissabon ...	- 40¾	»	zigt »	- 35⅜	»
Porto.....	- 40¾	»	2 m.n Londen ..	- 11.55	pap.
			zigt »	- 11.62½	geld.

Rotterdam,.......................... ¼.

ROTTERDAM den 8 Mei.

Hamburg.......	3 maanden f 34⅞,	kort f —.
	2 ——— - 35,	—— - 35¼.
Parijs...........	——— - 55⅝,	—— - 56⅛.
Bordeaux	——— - 55⅛,	—— - 55⅝.
Frankfort	6 weken - 98⅛.	

Marktberigten.

ROTTERDAM den 8 Mei.

GRANEN enz. Tarwe: Zeeuws., Vl. en Overm. ging heden tot onveranderde prijzen langzaam van de hand; goede en puike Nieuwe f 14. 75 a f 15. 50; Mindere f 13 a f 14. 50; Pools. en Roode traag vorige prijzen; 155 a 156 ℔ With. Pools. f 490 a f 500; 162 a 163 ℔ Hoogl. Kl. f 472, f 480, f 485 a f 490; 162 a 163 ℔ Bovenl. Ris f 460 a f 465; 155, 157 a 160 ℔ Bovenl. f 420, f 423 a f 445. Rogge: Overm., Zeeuws. en Vl. fraag vorige prijzen; f 11 a 12. 50, voorts 152 a 153 ℔ Amerik. f 355 a f 360; 152 ℔ dito bij partij f 350; 148 ℔ Eupatoria f 340; 146 ℔ dito f 320 a f 323; 144 ℔ dito bij partij f 310: 143 ℔ Arch. f 330, f 332 a f 335; 141 ℔ dito f 320. Gerst: Zeeuws., Vl. en Overm. Winter f 6. 50 a f 7; dito Zomer f 5. 60 a f 6. 50. Haver: Zeeuws. en Inl. Korte f 4. 40 a f 5. 50; dito Lange f 3. 50 a f 4. 80. Boekweit, op 140 ℔. Noordbrab. f 262 a f 265; Gr. Brab. f 260, f 262, f 263 a f 265; Rijn f 255 a f 258; Oostvries. Veen f 256; Holst. f 245 a f 250. Erwten: Zeeuws. Groene 25 c. hooger, f 9. 25 a f 10; Groote Dop f 10 a f 11; Gelders. Graauwe f 13 a f 15. Boonen: Zeeuws. en Walch. Witte f 9. 50 a f 14; dito Bruine f 10 a f 14. 25; dito Paardenboonen 20 c. hooger, f 7. 30 a f 7. 85. Koolzaad: Zeeuwsch gestort £ 65 bij partij; dito in zakken £ 66½; puike Flakkeesch £ 66 in zakken.

SCHIEDAM den 8 Mei.

GRANEN. Rogge, verkocht 145 ℔ Pernau f 347 kont., f 350 6/w. Gerst, 130 ℔ Windau f 230 kont., f 232 6/w.; 127 ℔ dito f 222 kont., f 224 6/w.

MOUTWIJN,........	per Ned. Vat zonder Fust	f 19. —	zonder de belasting.
JENEVER...........	» » » » »	- 23. 50	
AMST. PROEF.....	» » » » »	- 24. 75	

AMSTERDAM den 8 Mei.

GRANEN enz. Tarwe flaauw en met weinig handel: 129 ℔ O. b. Poolsche f 500; 130 ℔ N. roodb. dito f 470; 130 ℔ N. Geldersche f 422. Gedroogde Rogge zonder handel; Ongedroogde veelal lager verkocht: 121 ℔ Oude Pruissische f 356; 122 ℔ dito f 342; 126 ℔ N. Pommer f 355; 124 ℔ Donau f 340; 121 ℔ N. Odessa f 328. Gerst slap: 114 ℔ Deensche f 230, f 235. Haver zonder handel. Boekweit prijshoudend: 123 ℔ Amersf. f 280; 118, 119, 120, 121, 125 ℔ Holsteins. f 255, f 258, f 261, f 264, f 280; 114 ℔ Sleesw. f 230; 116 ℔ Eyder f 240.

Koolzaad: dadelijk onveranderd, najaar ruim prijshoudend; op 9 vaten Olie te leveren: dadelijk en Mei £ 69; in Sept. e. k. £ 68; in Nov. e. k. £ 68½. Lijnzaad één doen: 112, 113 ℔ Petersburger f 380. Raapolie ruim prijshoudend: op 6/wek. f 40; Vlieg. f 38¾; 1 Sept. en 1 Oct. e. k. f 38¾ a f 38⅞; 1 Nov. en 1 Dec. e. k. f 39. Lijnolie: dadelijk onveranderd; op levering iets meer aangeboden; op 6 wek. f 40¾; Vlieg. f 39¼ a f 39½; 1 Sept. e k. f 39½; 1 Oct., 1 Nov. en 1 Dec. e. k. f 39½ a f 39¾. Hennepolie, op 6 weken f 41¾; Vlieg. f 40½. Raapkoeken, per 1040 st. f 82 a f 86. Lijnkoeken per 104 st., f 11½ a f 14.

Handelsberigten.

ROTTERDAM den 8 Mei.

MEEKRAPPEN. De aanvoer was heden wederom zeer gering en konden alleen mooije en goede Onberoofde tot vorige prijzen koopers vinden; ordinaire soorten waren niet te plaatsen.

VLAS bleef de vorige week op het Land en heden ter markt tot onveranderde prijzen gevraagd.

AMSTERDAM den 8 Mei.

TABAK. Heden zijn uit de eerste hand afgedaan 50 vaten Maryland per *Marchal.*

LONDEN den 6 Mei.

KOFFIJ. Native Ceylon met beperkten omgang in de tweede hand; in veiling is 44/ a 44/6 voor goed ord. betaald. Plantation insgelijks zonder belangrijke omzettingen doch niet gedaald. In veiling werden heden 355 b. gewasschene Rio van 51/ tot 53/6 voor ord. fijn à fijn, zijnde flaauwe prijzen, afgedaan. — SUIKER. Mauritius was heden minder gezocht; 8400 z. werden in veiling tot 6 d. lagere prijzen verhandeld: blond 33/ a 39/6, bruin 31/ a 36/. Madras: 4500 z. hebben heden grif tot volle prijzen koopers gevonden: blank 40/ a 42/, blond 36/ a 39/6. Bengaal schaarscher; in veiling werden 414 z. tot ferme prijzen verkocht. Mauritius aard 32/ a 34/, khaur 28/ a 28/6. Van vreemde soorten waren op heden geene veilingen aangeslagen en de omgang in de tweede hand was insgelijks kalm; tot de prijzen der vorige week zou men vrij belangrijke partijen kunnen koopen. Geraffineerde waren heden minder gezocht voor consumtie en de prijzen zijn achteruitgegaan; bruine Lompen zijn thans op 44/ a 44/6 genoteerd. Crushed insgelijks met weinig handel voor uitvoer; voor Engelsche wordt 31/ a 31/6 geaccepteerd. — RIJST blijft voortdurend kalm. Heden zijn geene omzettingen genoteerd. — CACAO bleef ferm en vrij levendig. — SPECERIJEN onveranderd. — INDIGO zeer kalm. — SALPETER insgelijks flaauwer, en heden kon men reeds geene vorige prijzen meer bedingen. In veiling werden 2100 z. Calcutta a 40/ opgehouden; de koopers boden zeer lage prijzen. Aan de beurs is heden voor Calcutta op levering 29/ tot 39/6 aangenomen, zijnde lagere prijzen. — KATOEN. De markt blijft voortdurend zeer kalm en met flaauwe prijzen. — TALK was heden minder levendig; in loco is de voorraad vrij belangrijk en men noteert 62/ a 62/6 cont., op Augustus 66/6 a 67/. In andere soorten was de omgang van weinig beteekenis.

LIVERPOOL den 5 Mei.

KATOEN. Door de berigten der daling in de Vereenigde Staten en den belangrijken aanvoer dezer week is het artikel gedaald. De prijzen zijn echter ondanks de geringe vraag slechts ⅛ d. achteruitgegaan; alleen ord. en mindere Amerik. soorten zijn ¼ d. gedaald. Brazil en Egypt. flaauw. Tot iets lagere prijzen zou voor Suratte sterke kooplust bestaan. In de afgeloopene week werden 34,350 b. verkocht, waarvan 880 b. Amerik., 30 b. Egypt., 610 b. Suratte, 340 b. Madras en 130 b. Bengaal voor uitvoer, benevens 1,950 b. Amerik., 30 b. Egypt., 1,980 b. Suratte en 270 b. Bengaal voor speculatie. Heden was de vraag levendiger geworden: 6 a 7000 b. werden verhandeld, waarvan 1000 b. voor uitvoer en speculatie. — KOFFIJ kalm; de omgang bepaalde zich tot 10 collis Plantage Ceylon a 57/ en kleine partijen Costarica, Portorico en St. Domingo van 47/ tot 57/ per cwt. — SUIKER. In Westindische is niets omgegaan; de vraag is vrij levendig en de verkoopen bedroegen: 500 z. Bengaal, 6300 z. Madras van 30/ tot 30/3 en 1800 m. Mauritius voor cons. van 28/6 tot 34/. In vreemde soorten bepaalden zich de verkoopen tot 60 v. Cuba Moscovados van 34/3 tot 34/9 en 7,300 m. Manilla a 20/6 per cwt. entp. — THEE met matigen omgang; eenige kleine partijtjes ord. Congo bedongen 11½ d. per ℔; zwarte soorten zijn met neiging tot dalen; ord. en fijne groene kwaliteiten genieten betere vraag. — RIJST onveranderd; verkoopen: 40 tiersjes Carolina van 17/ tot 21/ en 800 z. en 2000 p. ordin. blank Bengaal a 13/3. — INDIGO: 116 k. Bengaal werden in veiling opgehouden; 25 k. Kurpah bedongen 2/7 a 3/2 per ℔. — Van SCHELLAK werden 20 k. a 40/ tot 46/ verkocht. — SAFFLOER: 40 k. Bengaal fijn a £ 3. 17. 6. verkocht. — MYRABOLAMS. Voor 220 b. is 10/3 a 10/6 per cwt. betaald. — Van SAGOMEEL werden 400 b. van 18/ tot 18/6 per cwt. omgezet. — SALPETER: 1000 z. Oostind. werden deze week van 38/ tot 38/6 verhandeld. — NITRADE DE SODA bij weinig handel onveranderd. — VERWHOUT. Men noteert de verkoopen van: 30 ton St. Domingo Campèche a £ 6; 50 ton Rio Hache van £ 6 tot £ 6. 12. 6; 80 ton Puerto Cabello a £ 6. 15, en 15 ton Jamaica a £ 6. 15. — Van HARST zijn 200 vaatjes Amerik. a 5/ per cwt. verhandeld. — Van ASSCHEN werden deze week 100 vaatjes omgezet; voor Potasch werd 34/ a 34/6 en voor Paarlasch 32/ betaald. — LIJNZAAD geniet zeer goede vraag; ca. 300 ton Bombay zijn verkocht op levering a 67/ en 300 quarters St. Petersburger en Sicil. Zaad bedongen 65/. — RAAPZAAD: 1000 p. Beng. zijn 57/ per quarter verhandeld. — HUIDEN. De verkoopen bepaalden zich deze week tot ca. 600 gezoutene Brazil a 6¼ d. — ZWAVEL ferm; 300 ton zijn tot vorige volle prijzen afgedaan. — LIJNOLIE gedaald; in het begin der week is 41/6 a 42/ betaald, en heden waren tot 40/6 per cwt. verkoopers. — Amerik. TERPENTIJNOLIE insgelijks tot 45/ per cwt. achteruitgegaan. — Van PALMOLIE zijn afgedaan 270 ton in loco van £ 48 tot 48. 5 en 600 ton op levering van £ 47. 10 tot 48 per ton. — Van HENNEP werden 230 ton en 300 ton St. Petersb. Rein tot geheime prijzen verhandeld. — TALK met beperkten omgang; voor P. Y. C. is 66/ betaald. Zuid-Amerik. bedong 65/ en 250 v. Noord-Amerik. zijn van 67/ tot 65/6 verhandeld.

Den 6 Mei.

KATOEN. De markt was heden weder kalm op de prijzen van gisteren; de vraag voor consumtie is weder iets levendiger. Heden werden 5000 b. verhandeld, waarvan 1000 b. voor uitvoer en speculatie. Aanvoer van heden 13,142 b.

HAVRE den 5 Mei.

KATOEN. De markt blijft voortdurend zeer kalm. Tot 3 ure werden heden slechts 400 b. tot flaauwe prijzen omgezet.

Wij noteren thans:	New-Orleans.	Mobile.	Georgie en Flor.
Très bas.............	fr. 69	69	69
Bas.....................	» 79	78	78
Très ord............	» 86	84	83
Ordinair	» 95	92	89
Bon ord.	» 102	97	95
Petit Courant.......	» 106	—	—
Courant.............	» 109	—	—
Bon Cour...........	» —	—	—

De voorraad in loco op heden bedraagt 119,200 b., waarvan 115,000 b. der Vereenigde Staten, tegen 80,350 b. in het vorige jaar en 71,800 b. in 1852 omtrent denzelfden tijd. — KOFFIJ. Benevens verscheiden kleine partijtjes noteert men heden de verkoopen van 60 z. Haïti a fr. 59 per 50 k.° entr. en 19 qts. Guadeloupe a fr. 135 dito. — SUIKER. Heden werden 328 k. beschadigde Havanna in veiling aangeboden en van fr. 21 tot 27, 50 per 50 k.° entr. volgens mate van beschadiging verkocht. — CACAO. Van de lading van Porto-Cabello, aangevoerd per *Guillaume le Conquérant*, werden heden 98 z. afgedaan, waarvan 22 z. zijn betaald met fr. 125 per 50 k.° entr. en het overige met fr. 108 dito. — Van PEPER hebben heden ca. 20 z. zware Aleppij a fr. 86 per 50 k.° entr. koopers gevonden. — HUIDEN. Heden was de markt kalm en geene omzettingen zijn genoteerd. Het totaal der verkoopen in loco van de maand April bedraagt slechts 929 pakjes gez. Iersche Kalfsvellen en 9,413 stuks Huiden, bestaande uit 2024 drooge en 1276 gez. Plata, 4000 gez. Rio-Janeiro, 1800 dr. gez. Bahia en 313 Martinique en Guadeloupe. De voorraad van Huiden bedroeg op 1 Mei 1854 38,400 drooge, 7500 gez. Plata, 777 drooge Rio-Janeiro, 1000 groene gez. Laguayra, 300 gez. Iersche en 2468 drooge en 575 gez. Paardenvellen. De prijzen waren flaauw en om te kunnen verkoopen hebben de houders zelfs iets lagere prijzen moeten aannemen. — Van WALVISCHBAARDEN hebben heden 2000 k.° Polar a fr. 2. 50 per ½ k.° koopers gevonden. — Van GRANEN en MEEL valt niets bijzonders te vermelden; de omgang is kalm en bepaalde zich tot kleine partijtjes tot voortdurend flaauwe prijzen.

BORDEAUX den 4 Mei.

VOORLOOP. Armagnac fr. 115, Marmande fr. 115, Tafia fr. 110 a 115. De 3/6 blijft a fr. 180 disponibel te noteren.

Advertentien.

Heden verloste voorspoedig van eene DOCHTER N. M. SMITS, geliefde Echtgenoot van

Rotterdam
den 6 Mei 1854. W. LAGERWEY.

Het Kind, in wiens geboorte wij ons 30 April verheugden, werd ons heden door den dood ontnomen.

Rotterdam
5 *Mei* 1854.
J. J. ZEEWOLDT.
M. A. ZEEWOLDT,
MONTAUBAN VAN SWIJNDREGT.

Na eene slepende ziekte overleed heden mijne geliefde Echtgenoote, MARIE JOSEPHINE HEBERT.

Rotterdam,
7 *Mei* 1854. J. J. DE BIÈVRE.

Eenige kennisgeving.

In den vroegen morgen van heden overleed onze innig geliefde oudste Dochter PETRONELLA ADRIANA, in den verwachtingvollen leeftijd van ruim 19 jaar. Eene snel ontwikkelende teringziekte maakte binnen enkele weken een einde aan haar voor ons zoo dierbaar aardsche leven. Wat wij en onze Betrekkingen in haar verliezen, kunnen zij waarderen, die de Overledene in haren Christelijken zin en wandel kenden.

Rotterdam
8 *Mei* 1854.
M. GOUKA.
H. E. GOUKA, WENK.

GENERAL SCREW STEAM SHIPPING COMPANY
(*Incorporated by Royal Charter*).

WEKELIJKSCHE DIENST TUSSCHEN
ROTTERDAM EN LONDEN
voor GOEDEREN en VEE.
Het Engelsche **Schroef-Stoomschip**
EARL OF AUCKLAND,
Kapitein ***William Wintle,***
vertrekt van ROTTERDAM **iederen Woensdag.**
Adres bij de Agenten GEORGE LEVINGSTON en J. A. HOUWENS, te *Rotterdam*, en W. H. CAREY, 21 Marklane, *Londen.*

*** Het BESTUUR der KIESVEREENIGING ***EENDRAGT MAAKT MAGT*** noodigt HH. Leden uit tot het houden eener **VERGADERING**, op Dingsdag den 9 Mei 1854, in het Lokaal ***Concordia,*** op de KRUISKADE, des Avonds ten 8 ure, tot het **KIEZEN** van eenen **KANDIDAAT** voor het **Lidmaatschap der Tweede Kamer.**

Het Bestuur voornoemd,
L. KLERK DE REUS, *President.*
J. HOGERSDIJK, *Secretaris.*

*** Bij de aanstaande Verkiezing van **Leden voor den Gemeenteraad** te ***Schiedam***, worden aanbevolen de Heeren

M. Kerdel
en
D. v. d. Pauwert.

EENIGE KIEZERS.

*** Bij de op aanstaanden Woensdag te houden Verkiezing van twee **Leden voor den Gemeenteraad** te ***Schiedam***, worden, om verdeeling van stemmen te voorkomen, ter benoeming aanbevolen de Heeren

H. C. Rijnbende
en
A. Schieveen.

KONING EN VADERLAND!!

TE HUUR, op een aangenamen Stand, een zeer **LOGEABEL**
HEERENHUIS.
Te bevragen bij G. DE HAAS en Z.N, *Mr. Timmerlieden*, op de Wijnhaven.

TE KOOP,
OM DADELIJK TE AANVAARDEN,
eene zeer Logeabele
HEERENHUIZING,
zeer geschikt voor een ***Zomer-*** en ***Winterverblijf,*** voorzien van onderscheidene **KAMERS**, ruime **KELDERS**, een zeer schoon **KOETSHUIS** en **STALLING**, met en daarnevens aangelegden **TUIN**, hebbende een ruim Uitzigt op de rivier de Maas, bijzonder om hare gunstige ligging ingerigt tot het daarstellen eener ***Fabriek***, ***Brouwerij*** of ***Houtkooperij***, alles staande en gelegen nabij het Stoombootveer van Rotterdam op Katendrecht. Te bevragen bij den Eigenaar, den Heer *J. DE JONG*, te Barendrecht, en dagelijks te bezigtigen, mits zich aanmeldende bij den Kastelein *B. KRANENDONK*, te Katendrecht.

*** Het **HUIS**, ingerigt tot ***Zomer-*** en ***Winterverblijf,*** met KOETSHUIS, STALLING, LOODS, TUIN en ERVE, staande en gelegen aan de noordzijde van den Oudendijk, nabij de Hoflaan, te Kralingen, wijk F, n.° 23, ll. Woensdag door de Notarissen *DALEN en LAMBERT*, in het Locaal der Publieke Verkoopingen, aan de Gelderschekade te Rotterdam, geveild, zal op Woensdag den 10 Mei 1854, des namiddags ten 4 ure, door voornoemde Notarissen, ter zelfder plaatse, worden *Afgeslagen;* zijnde hetzelve Perceel nog te bezigtigen daags vóór en op den dag des verkoops, van des voormiddags 11 tot des namiddags 3 ure.

*** OPENBARE VRIJWILLIGE VERKOOPING.

De Notaris *JAN VAN DER HOOP Jac. Zn.*, residerende te Rotterdam, als last hebbende van zijne Principalen, is voornemens om op Donderdag den 11 Mei 1854, des namiddags ten 5 ure, in het Notarishuis, aan de Gelderschekade aldaar, in het openbaar te veilen en te verkoopen:

1.° Een hecht, sterk en zeer gunstig gesitueerd **PAND**, laatst gebezigd geweest als ***Pakhuis*** met ***Zolders***, thans aanmerkelijk verbeterd en verbouwd om te worden ingerigt tot ***Branderij*** met ***Meel-*** en ***Gestzolders***, doch nog onvoltooid, evenzeer geschikt tot velerlei ander Fabriekbedrijf, een daaraan verheeld **PAKHUIS**, bestemd om daarop te plaatsen den ***Bovenbak*** voor de ***Branderij***, en daarin den ***Onder-*** of ***Bestebak,*** en voorts te worden gebruikt als ***Gestpakhuis***, een afzonderlijk **PAND** daarachter, gebezigd geweest als ***Pakhuis*** en ***Zolder***, bestemd tot ***Kolenpakhuis*** en ***Graanzolders***, **OPEN PLAATS** en **ERVEN**, staande en gelegen te Rotterdam, tusschen de Raamstraat en de Kikkersteeg, achter het Pand aan de Vest, wijk 6, n.° 440, behoorende aan den Heer *J. B. van der Poel*, communicatie hebbende met de Vest, door een eigen Gang onder of door het laatstgemelde Pand, en met de Raamstraat door eene gemeene Steeg; in de Wijkverdeeling niet afzonderlijk bekend, doch Kadastraal sectie I, n.s 1360 en 1361, ter grootte van 2 Roeden 98 Ellen.

Dadelijk te aanvaarden.

2.° De navolgende **GEREEDSCHAPPEN**, tot de Branderij benoodigd, vóór den 1 Julij eerstkomende te leveren van de beste kwaliteit ***Riga Hout***, zonder het Smidswerk, doch *franco* te stellen in de Branderij, te weten: 2 Bestevaten, 3 Ruwvaten, 1 Bestebak, 1 Boerenbak, 3 Slangkuipen, 16 Beslagbakken, 3 Gestbakken, 3 Gestkuipjes, 2 Gesttobben, 1 Bovenbak zonder jukken, 1 Verzamelbak, 1 Stellingtrap, 1 Meeltrap en 3 Keteltrappen, welke Voorwerpen eerst *stuk voor stuk* zullen worden geveild en daarna *in massa* met het Onroerend Goed zullen worden *gecombineerd.*

Een en ander inmiddels *uit de Hand te Koop.*

Nadere inlichtingen zijn te bekomen ten Kantore van gemelden Notaris; terwijl het Perceel nog dagelijks kan worden bezigtigd, mits voorzien zijnde van een Permissiebiljet, door genoemden Notaris afgegeven.

*** OPENBARE VRIJWILLIGE VERKOOPING.

De Notaris *JAN VAN DER HOOP Jac. Zn.*, residerende te Rotterdam, als last hebbende van zijnen Principaal, is voornemens om op Woensdag den 17 Mei 1854, des namiddags ten 4 ure, in het Notarishuis aldaar, in het openbaar te veilen en te verkoopen:

Een hecht, sterk en gunstig gesitueerd **HUIS, BOVENHUIS** en **ERVE**, voorzien van diverse net ingerigte **Vertrekken** en vele **Gemakken**, staande en gelegen aan de zuidzijde van den Haringvliet, op den oosthoek van het Plein der Oude Hoofdpoort, te Rotterdam, wijk 12, n.° 10, Kadaster sectie F, n.° 273. Aangeslagen in de Grondbelasting over 1854 tot *f 77. 75.* Verhuurd: het Bovenhuis tot 30 April 1855 en 2 jaren in optie voor *f* 500 's jaars, en het Benedenhuis tot 30 April 1855 voor *f* 360 in het jaar.

Inmiddels zijn nadere onderrigtingen te bekomen ten Kantore van den gezegden Notaris en zal het te veilen Pand twee dagen vóór en op den dag der veiling kunnen worden bezigtigd, mits voorzien zijnde van een Permissiebiljet, daartoe door den voorschreven Notaris af te geven.

Openbare Aanbesteding.

Burgemeester en **Wethouders** van ***Rotterdam,*** zullen op Dingsdag den 16den Mei 1854, des middags ten 12 ure, ten Raadhuize aldaar aanbesteden:

De **LEVERING** der benoodigde **STEENKOLEN** voor de Stoomboot varende in het Veer van deze gemeente op Catendregt, voor den tijd van één jaar.

Op de Voorwaarden die, op de gewone dagen en uren, ter lezing liggen op de Plaatselijke Secretarie en het Stads Timmerhuis te Rotterdam.

*** **Aanbesteding.**

Op Zaturdag den 20 Mei 1854, des middags ten 12 ure, zal, onder nadere goedkeuring, in het Raadhuis te ***Simonshaven,*** worden aanbesteed:

Het Bouwen eener NIEUWE KERK en TOREN, met de Leverantien der daartoe benoodigde BOUWSTOFFEN.

TEEKENING en BESTEK liggen ter visie ten huize van ***E. Wevels,*** te *Simonshaven.* Nadere informatien zijn te bekomen bij Heeren Kerkvoogden en ter Secretarie aldaar, alsmede bij den Fabrijk *VAN DEN HOONAARD*, te Abbenbroek, door wien daags vóór en op den dag der Aanbesteding aanwijzing in loco zal worden gedaan.

Te ***Rotterdam***, bij
ARRENBERG & VAN REYN.